

содержать дальномер в чистоте.

Воздействие на уровень атмосферных осадков может отрицательно повлиять на его работу.

Если ультразвуковой дальномер, несмотря на тщательный контроль процесса производства, выйдет из строя, то ремонт следует производить только в авторизированной сервисной мастерской.

#### **Утилизация**

Не выбрасывайте измерительные инструменты и батареи питания в мусоропровод!

Их необходимо сдавать на рециркуляцию или на экологически чистую утилизацию.

#### **ИЗМЕНЕНИЯ**

В связи с постоянным совершенствованием инструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

**Изделие соответствует требованиям нормативных документов Госстандарта России.**

Декларация о соответствии единым нормам ЕС

Этот прибор сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug GmbH", "Хаммер Веркцойг ГмбХ"

Адрес:

Niedenau 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт на Майне, Германия

Произведено в КНР

*В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.*



## **ДАЛЬНОМЕР УЛЬТРАЗВУКОВОЙ DUS 20 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

Оптимальная работа с измерительным инструментом возможна только после ознакомления в полном объеме с настоящей инструкцией по эксплуатации и при неукоснительном соблюдении приведенных в ней предписаний. Сохраняйте инструкцию для последующего обращения к ней.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Ультразвуковой дальномер – это устройство, включающее в себя направленный лазерный луч и ультразвуковой измеритель. Изделие разработано для простого измерения расстояний (длина, площадь, объем) в помещениях с помощью ультразвуковых волн. Для проведения более точных измерений данные должны быть проверены на соответствие измерительной рулеткой.

### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



10. Повторное нажатие кнопки “READ” будет переключать прибор между данными измерений длины “L”, ширины “W” и высоты “H”.

11. Чтобы начать очередное измерение объема, нажмите кнопку “Volume” ещё раз.

12. Чтобы поменять режим от измерения объема к другому, нажмите и задержите кнопку “READ” около двух секунд; это очистит память ультразвукового измерителя расстояния.

### Сложение объемов в режиме измерения объемов.

1. Нажмите кнопку “Memory Input” чтобы сохранить посчитанный объем.

2. Нажмите кнопку “Volume” чтобы измерить новый объем. (Следуйте ШАГАМ 1, 2 и 3 в разделе “Как использовать кнопку “Volume””).

3. После получения желаемых данных объема нажмите “+/=” чтобы ввести дополнительные данные площади; значок “+” появится на ЖК-дисплее.

4. Нажмите “Memory Recall” чтобы вызвать данные первого измерения объема для сложения. Значок “MEM” исчезнет, и данные будут автоматически очищены из памяти.

5. Нажмите “+/=” ещё раз, и сумма обоих объемов появится в нижней части ЖК-дисплея.

**ВНИМАНИЕ!** Необходимо закончить измерения длины “L”, ширины “W” и высоты “H”, прежде чем выключить режим измерения объема нажатием и удержанием кнопки “READ”.

### ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Не подвергайте ультразвуковой дальномер продолжительному воздействию вибраций, а также температуры вне пределов диапазона  $-10^{\circ}\text{C}$   $+50^{\circ}\text{C}$ .

- Защищайте дальномер от воздействия пыли, влаги и прямого солнечного света.
- Чистку дальномера проводите с помощью мягкой ткани. Использование жидкостей и растворителей запрещается.
- Всегда извлекайте батареи, прежде чем приступить к чистке линзы.
- Запрещается разбирать дальномер и вносить в его конструкцию любые изменения.
- Используйте дальномер с осторожностью, избегайте встряски, ударов и падений.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ультразвуковой дальномер не нуждается в каком-либо специальном техническом обслуживании. Для продолжительного срока службы уровня соблюдайте инструкции по эксплуатации, чистке и хранению.

Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно

ширины. Нажмите кнопку “READ” чтобы произвести измерение. Данные об измерении ширины “W” отобразятся в верхней части экрана.

4. Площадь автоматически отобразится в нижней части экрана.

5. Повторное нажатие кнопки “READ” будет переключать прибор между данными измерений длины “L” и ширины “W”.

6. Чтобы вернуться к началу режима измерения площади, нажмите кнопку “AREA” ещё раз.

7. Чтобы поменять режим от измерения площади к другому, нажмите и задержите кнопку “READ” около двух секунд, это очистит память ультразвукового измерителя расстояния.

#### **Сложение площадей в режиме измерения площадей**

1. Нажмите кнопку “Memory Input” чтобы сохранить посчитанную площадь.

2. Нажмите кнопку “AREA” чтобы измерить новую площадь. (Следуйте ШАГАМ 1и2 в разделе “Как использовать кнопку “AREA””).

3. После получения желаемых данных площади нажмите “+/-,” чтобы ввести дополнительные данные площади; значок “+” появится на ЖК-дисплее.

4. Нажмите “Memory Recall” чтобы вызвать данные первого измерения площади для сложения. Значок “MEM” исчезнет, и данные будут автоматически очищены из памяти.

5. Нажмите “+/-” ещё раз, и сумма обоих площадей появится в нижней части ЖК-дисплея.

#### **ВНИМАНИЕ:**

**Необходимо закончить измерения длины “L” и ширины “W” прежде чем выключить режим измерения площади нажатием и удержанием кнопки “READ”.**

#### **Измерение объема (кнопка “Volume”)**

1. Нажмите кнопку “Volume” чтобы включить режим измерения объёма.

2. (ШАГ1)

Значок “L” будет мигать, это говорит о том, что необходимо провести измерение длины. Нажмите кнопку “READ” что бы произвести измерение. Данные об измерении длины “L” отобразятся в верхней части экрана.

3. (ШАГ2)

Значок “W” будет мигать, это говорит о том, что необходимо произвести измерение ширины. Нажмите кнопку “READ” что бы произвести измерение. Данные об измерении ширины “W” отобразятся в верхней части экрана.

8. (ШАГ3)

Значок “H” будет мигать, это говорит о том, что необходимо провести измерение высоты. Нажмите кнопку “READ”, чтобы произвести измерение. Данные об измерении высоты “H” отобразятся в верхней части экрана.

9. Объем автоматически отобразится в нижней части экрана.

**Внимание!** Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях.

На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

#### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Рекомендуемое использование:	<b>внутри помещения</b>
Измеряемая дистанция:	<b>0.6 -15м</b>
Точность:	<b>±0.5%</b>
Погрешность:	<b>0.01 м</b>
Тип лазера:	<b>красный лазер 650nm</b>
Класс лазера:	<b>класс 2</b>
Питание:	<b>батарея 9 В</b>
Рабочий диапазон температур:	<b>от 0°C до 40°C.</b>
Измеряемые величины:	<b>длина, площадь, объем</b>
Масса	<b>0,109кг</b>

**Внимание! Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.**

#### **ВНИМАНИЕ!**

В ультразвуковом дальномере использован лазер класса 2. Максимальная выходная мощность – 1 mW, длина волны – 650nm.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМОТРЕТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ И ВКЛЮЧАТЬ ПРИБОР, ГЛЯДЯ В ЛИНЗУ ЛАЗЕРА.**

**Внимательно прочитайте настоящую инструкцию, прежде чем приступить к использованию дальномера.**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещается использование прибора совместно с посторонними оптическими приборами.

Запрещаются любые изменения и модификации прибора, так как это может привести к опасному облучению.

#### **Меры безопасности при работе с ультразвуковым дальномером.**

Необходимо использовать и поддерживать лазер в рабочем состоянии в соответствии с настоящей инструкцией.

Запрещается направлять лазерный луч на других людей или предметы, не

относящиеся к рабочему полю. Всегда удостоверьтесь, что лазерный луч направлен на твёрдую рабочую поверхность без отражающих элементов, например, дерево или другие шероховатые поверхности.

Все операции по ремонту должны выполняться уполномоченным сервисным центром.

Лазер может быть плохо виден при ярком солнечном свете, а также на некоторых поверхностях.

Всегда выключайте дальномер, если он не используется или оставлен без присмотра.

Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать дальномер в чистоте. Погружать его в воду или любые другие жидкости категорически воспрещается.

Все загрязнения необходимо удалять влажной салфеткой или чистой ветошью. Использование чистящих средств и растворителей запрещается.

Храните ультразвуковой дальномер вне досягаемости детей и домашних животных. Обязательно извлекайте элементы питания на период хранения.

### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДАЛЬНОМЕРА**

Откройте футляр для батарей, сдвинув крышку по направлению к нижней части прибора. Установите батарею 9V в отделение для батарей; обеспечьте верную поляризацию батареи и убедитесь, что защёлка на выводах плотно прилегает. Примечание: убедитесь, что провода не зажаты, прежде чем поместить крышку на место.

Когда заряд батареи упадёт ниже критического, значок севшей батареи будет непрерывно отображаться на ЖК-дисплее. Необходимо вовремя менять севшую батарею, иначе измерения могут быть неверны.

1. Чтобы включить дальномер, один раз нажмите кнопку "READ"
2. Направьте дальномер на измеряемую поверхность под прямым углом и нажмите кнопку "READ". Лазерный указатель покажет место, куда прибор направлен и с которого будут сниматься показания.
3. Измеряемая поверхность должна быть твёрдой и однородной, без посторонних объектов/препятствий в измеряемом пространстве.
4. Для получения более точного результата измеряемая поверхность должна быть большой и плоской, с твёрдой поверхностью.
5. Если измеряемая поверхность мала, неоднородна или слишком мягкая (ковры, занавеси, жесткие обои и пр.), поместите перед ней кусок картона или любого плоского материала.

6. Ультразвуковой измеритель расстояний не может проводить измерения через стекло, но может использовать стекло в качестве измеряемой поверхности.

7. Проверьте, чтобы в коническом расширяющемся звуковом диапазоне не было препятствий и посторонних предметов.

8. Чтобы провести второе измерение, нажмите кнопку "READ" ещё раз.

9. Не забывайте, что каждое последующее одинарное измерение стирает предыдущее.

10. При проведении измерений надо учитывать, что прибор, проводя измерения, учитывает собственные размеры, то есть его длина включается в измеренный результат.

11. Преобразователь метров и футов – копка "Ft/M". По умолчанию измерения производятся в метрах и сантиметрах. Для перевода метрических единиц нажмите кнопку "Ft/M".

12. Во время измерения не перемещайте инструмент. Не измеряйте за пределами указанного в технических характеристиках диапазона.

13. При измерении больших расстояний (12-15м) используйте измеряемую поверхность размером не менее 3×3 м.

14. При измерении через дверной или оконный проем, для обеспечения точности результата, поведите измерения с двух-трех разных точек.

15. При значительной разнице температуры перед началом измерений подождите полчаса для восстановления температурного равновесия.

### **Сложение нескольких измерений**

1. Сделайте первое измерение длины.
2. Нажмите кнопку "Memory Input," чтобы сохранить полученные данные.
3. Нажмите кнопку "READ" чтобы провести новое измерение длины.
4. После получения желаемых данных, нажмите "+/= " чтобы включить режим сложения. На ЖК-дисплее появятся символы A"+".
5. Нажмите кнопку "Memory Recall" чтобы вызвать данные первого измерения для сложения. Значок "MEM" исчезнет, и данные будут автоматически очищены из памяти.
6. Нажмите "+/= " снова и сумма обоих длин появится в нижней части ЖК-дисплея.

### **Измерение площади (кнопка "Area")**

1. Нажмите кнопку "AREA", чтобы включить режим измерения площади.

2. (ШАГ1)

Значок "L" будет мигать; это говорит о том, что необходимо провести измерение длины. Нажмите кнопку "READ" чтобы произвести измерение. Данные об измерении длины "L" отобразятся в верхней части экрана.

3. (ШАГ2)

Значок "W" будет мигать ;это говорит о том, что необходимо произвести измерение